KDWV-OEGJK
Kosovarisch-Deutsche Wirtschaftsvereinigung
Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare

NEWSLETTER | March 29th 2024

UPCOMING EVENTS | IMPORTANT DATES

April 4 | Deadline to apply for B2B meetings at BME- Purchasing Initiative Western Balkans 2024 in München
April 9-11 | DMEA - Next Level of Digital Health
April 16 | Business Brunch, by KDWV
April 16-19 | Cluster Meetings, by KDWV
April 17 | Business After Hours, by KDWV
April 22-26 | Hannover Messe 2024
April 24-25 | FIxBE-Fintech Berlin
April 26 | Investing in Kosovo: Business opportunities and market entry for companies, by KDWV in IHK-Bezirkskammer Göppingen
April 30 | New Members Day, by KDWV

Fairs in Germany

Director's Note

Të nderuar anëtarë të Odës Ekonomike Gjermano-Kosovare,

Në këtë Newsletter, ju sjellim përmbledhjen më të fundit të lajmeve të aktiviteteve tona si dhe partnerëve; nga delegacioni i planifikuar i OEGJK në Göppingen, ankandi i parë elektronik për parkun solar, mbështetja e OEGJK e ofruar për akreditime, nënshkrimi i Kodi Antikorrupsion të Riinvest me mbështetjen e shoqatave të biznesit, si dhe avancimit të lehtësimit të tregtisë me projektin Dritarja e Vetme Kombëtare.

Ju falenderojmë që jeni pjesë e komunitetit tonë!

Dear members of the German-Kosovar Business Association,

In this edition of our Newsletter, we bring to you the latest summary of news from our activities and our partners; from the scheduled KDWV delegation to Göppingen, first electronic auction for the solar park, our extended support towards the accreditation, signing of the Riinvest Anti-Corruption Code with the support of the business associations, and advancing trade facilitation with the implementation of the National Single Window.

We thank you for being a part of our community!

Ministria e Ekonomisë shpall konsorciumin fitues për ankandin e Energjisë diellore 100MW në Kosovë

Konsorciumi fitues ORLLATI/HoldinGaz/JahaSolar/ZPV ka fituar ankandin e Energjisë Diellore 100MW në Kosovë me një çmim prej €48.88/MWh! Përmbyllja transparente dhe e suksesshëm e ankandit, pas tre sesioneve elektronike të drejtpërdrejta, shënon një ngjarje të rëndësishme në udhëtimin e energjisë së rinovueshme në Kosovë. Kjo arritje thekson angazhimin në rritje drejt praktikave të qëndrueshme të energjisë dhe hap rrugën për një të ardhme më të gjelbër.

The Ministry of Economy announces winning consorcium for the Kosovo 100MW Solar Auction

The winning consortium ORLLATI/HoldinGaz/JahaSolar/ZPV has secured the Kosovo 100MW Solar Auction with a groundbreaking price of €48.88/MWh! The transparent and successful conclusion of the auction, following three live electronic sessions, signifies a major milestone in Kosovo's renewable energy journey. This achievement highlights the growing commitment towards sustainable energy practices and paves the way for a greener future.

Konsorciumi fitues do ta nënshkruajë kontratën për ndërtimin e një parku diellor 100 MW në Kramovik, Komuna e Rahovecit.

The winning bidder will be awarded the contract for the construction of a 100 MW solar park in Kramovik, Municipality of Rahovec.

Kanë mbetur vetëm 4 ditë deri në mbylljen e afatit për aplikim për takimet B2B në Gjermani

Nëse dëshironi të bëheni furnizues për blerës gjermanë, ju inkurajojmë të aplikoni, për të mos e humbur këtë mundësi të jashtëzakonshme për t'u kualifikuar për takime B2B në Gjermani.

BME-Purchasing Initiative Western Balkans 2024 vlen vetëm për kompanitë prodhuese

Procesi i aplikimit është shumë i thjeshtë, dhe përbëhet nga hapat si më poshtë.

1. **Register as a Supplier** on the BME Matchmaking Platform: https://www.bmematchmaking.com/login.
2. **Fill out the supplier questionnaire** and mark the event Purchasing Initiative Western Balkans.
3. **Mark buyers** you are interested in talking to.
4. If a **minimum of 2 buyers** express their interest in meeting you, you will be able to **register for the event** in **June 2024**.
5. Receive your B2B meeting schedule and get ready for the event.

Përveç kësaj, ju do të pranoni një E-mail pas përfundimit të çdo hapi (p.sh. pas krijimit të një llogarie, pas plotësimit të pyetësorit RFI etj.) me udhëzimet e mëtutjeshme.

Nëse keni nevojë për informacione shtesë, mund të na kontaktoni në email adresën: info@oegjk.org

There are only 4 days left until the deadline for applying for B2B meetings in Germany

If you wish to become a supplier for German buyers, we encourage you to apply, so as not to miss this exceptional opportunity to qualify for B2B meetings in Germany.

The BME-Purchasing Initiative Western Balkans 2024 is only valid for manufacturing companies.

The application process is straightforward and consists of the following steps:

1. **Register as a Supplier** on the BME Matchmaking Platform: https://www.bmematchmaking.com/login.
2. **Fill out the supplier questionnaire** and mark the event Purchasing Initiative Western Balkans.
3. **Mark buyers** you are interested in talking to.
4. If a **minimum of 2 buyers** express their interest in meeting you, you will be able to **register for the event** in **June 2024**.
5. Receive your B2B meeting schedule and get ready for the event.

Additionally, you will receive an email after completing each step (e.g., after creating an account, completing the RFI questionnaire, etc.) with further instructions.

If you need additional information, you can contact us at the email address: info@oegjk.org

Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare organizon delegacion në Göppingen

OEGJK, në kuadër të ngjarjeve në Gjermani, për të informuar më shumë rreth mundësive të investimit në Kosovë, si dhe për të i ofruar anëtarëve të saj mundësi për të gjetur klientë dhe tregje të reja potenciale, po organizon një delegacion në Göppingen, Baden-Württemberg.

Delegacioni i organizuar në bashkëpunim me Dhomën e Tregtisë dhe Industrisë IHK Stuttgart dhe IHK Göppingen, do të mbahet me 26 Prill 2024.

Aplikimet për pjesëmarrje në delegacion pranohen vetëm nga kompanitë anëtare të OEGJK.

Për informacione të mëtutjeshme, si dhe për të mësuar më shumë rreth aplikimit për të qenë pjesë e delegacionit, ju lutemi të kontaktoni Jeta Syla, në: jeta.syla@oegjk.org

German-Kosovar Business Association is organizing a delegation to Göppingen

KDWV, as part of the events planned in Germany throughout the year, to provide further information about investment opportunities in Kosovo, as well as to offer its members the chance to find clients and potential new markets, is organizing a delegation to Göppingen, Baden-Württemberg.

The delegation, organized in cooperation with the Chamber of Commerce and Industry IHK Stuttgart and IHK Göppingen, will take place on April 26, 2024.

Applications for participation in the delegation are accepted only from KDWV member companies.

For further information, as well as to learn more about the application process to be part of the delegation, please contact Jeta Syla at: jeta.syla@oegjk.org

Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare pjesë e Koalicionit Anti-Korrupsion

Instituti Riinvest, me mbështetjen e USAID-KMI, lansoi Koalicionin Kundër Korrupsionit dhe bashkë me Asociacionet e Bizneseve në Kosovë, nënshkruan Kodin e Bizneseve Kundër Korrupsionit.

Në ceremoninë e nënshkrimit mori pjesë edhe drejtoresha ekzekutive e OEGJK-së, znj. Nora Hasani, e cila theksoi rëndësinë e këtij kodi për komunitetin e biznesit në Kosovë, me anë të të cilit promovohet përdorimi i standardeve të larta etike dhe zbatimi i praktikave të shëndosha të të bërit biznes.

Ndër të tjera, Kodi i Bizneseve Kundër Korrupsionit përmban edhe dispozita për sinjalizuesit, integritetin e sektorit privat dhe sponzorizimet, të cilat janë tejet të rëndësishme në afrimin e bizneseve kosovare me ato evropiane.

The German-Kosovar Economic Asspciation is part of the Anti-Corruption Coalition

Riinvest Institute, with the support of USAID-KMI, launched the Anti-Corruption Coalition and, together with Business Associations in Kosovo, signed the Business Code Against Corruption.

Nora Hasani, Executive Director of the German-Kosovar Business Association, underscored the significance of implementing the Anti-Corruption Code for Kosovo's business community. The code promotes the use of high ethical standards and the adoption of healthy business practices.

Among other things, the Code Against Corruption also contains provisions for whistleblowers, integrity in the private sector, and sponsorships, which are crucial in bringing Kosovar businesses closer to European ones.

Mbahet takimi i parë i grupit punues për implementimin e projektit të Dritares së Vetme Kombëtare

Qeveria e Republikës së Kosovës përmes vendimit Nr.08/162 me datë 27.09.2023 ka aprovuar Planin për projektin për Dritaren e Vetme Kombëtare – DVK (National Single Window – NSW).

Anëtarët e këtij Grupi Punues, pjesë e së cilës është edhe Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare, janë përgjegjës për implementimin e projektit të DVK-së.
Takimi i parë i Grupit Punues, u udhëhoq nga Zëvendësministri i Financave, Punës dhe Transfereve, Avni Zogiani; Drejtori i Përgjithshëm i Doganës së Kosovës, Agron Llugaliu dhe Kryesuesi i Grupit Punues, Bajram Cakiqi.

Ky projekt operon në kuadër të Ministrisë së Financave, Punës dhe Transfereve.

The first meeting of the working group for the implementation of National Single Window was held

The Government of the Republic of Kosovo, through Decision No. 08/162 dated September 27, 2023, has approved the Plan for the National Single Window Project (NSW).

The members of this Working Group, including the German-Kosovar Business Association, are responsible for the implementation of the NSW project.
The first Working Group of the project, that was held, was chaired by the Deputy Minister of Finance, Labour, and Transfers, Avni Zogiani; the Director General of Kosovo Customs, Agron Llugaliu, and the Chairman of the Working Group, Bajram Cakiqi.

The project operates within the Ministry of Finance, Labour and Transfers.

German Economic Team (GET) ka publikuar Raportin më të ri të "Economic Monitor Kosovo"

Është publikuar edicioni më i ri i "Monitoruesit Ekonomik të Kosovës", që vlerëson situatën aktuale dhe parashikon zhvillimin ekonomik të Kosovës në aspektin makroekonomik.

Për të lexuar Raportin e plotë, ju ftojmë të klikoni në link-un si në vazhdim: Economic Monitor Kosovo – German Economic Team - KDWV (oegjk.org)

German Economic Team (GET) është e financuar nga Ministria Federale për Çështjet Ekonomike dhe Mbrojtjes Klimatike si pjesë e projektit rajonal "Konsultime të Nivelit të Lartë Qeveritar".

GET këshillon qeveritë e Ukrainës, Moldavisë, Kosovës, Armenisë, Gjeorgjisë dhe Uzbekistanit në çështjet e politikës ekonomike.

German Economic Team (GET) has published the latest edition of the "Economic Monitor Kosovo"

The latest edition of the Economic Monitor Kosovo which assesses the current situation and forecasts the economic development of Kosovo from a macroeconomic perspective has been published.

To read the full report, we invite you to click on the following link: Economic Monitor Kosovo – German Economic Team - KDWV (oegjk.org)

The German Economic Team (GET) is funded by the Federal Ministry for Economic Affairs and Climate Action as part of the regional project "High-Level Government Consultations."

GET advises the governments of Ukraine, Moldova, Kosovo, Armenia, Georgia, and Uzbekistan on issues of economic policy.

Bëhuni pjesë e panaireve në Gjermani, në Prill:

- **DMEA - Next Level of Digital Health**

DMEA - Europas Digital Health-Event Berlin, panairi më i madh në botë për shëndetësinë digjitale, do të mbahet në datat 09 –11 Prill, në Messe Berlin!

Me mbi 750 përfaqësues nga shtete të ndryshme, mbi 300 folës dhe mbi 16,000 vizitorë të pritur, temat kryesore që do të mbulohen janë, “Shfrytëzimi i informacioneve digjitale për shëndet”, “përdorimi i AI në shëndetësi”, “siguria e informacioneve digjitale të shëndetit”, “efekti i digjitalizmit në spitale”.

Ju mund të bëheni pjesë e diskutimeve, prezantimeve, punëtorive dhe paneleve, të eksploroni inovacionet më të reja të sektorit, të hyni në kontakt me ekspertë të fushës, si dhe të mbledhni njohuri mbi të ardhmen e shëndetësisë lidhur me digjitalizim.

Ju mund të bleni biletën tuaj këtu: DMEA - 09-11 April 2024

Për më shumë informata, ju lutem klikoni në linkun si në vazhdim: https://www.dmea.de/de/

- **Hannover Messe, panairi i tregtisë industriale**

Më shumë se 4.000 kompani nga sektorët e inxhinierisë mekanike, energjetike, elektrike dhe industrisë digjitale do të veprojnë si një ekosistem industrial, ku do të tregojnë se si arrihet neutraliteti klimatik përmes elektrifikimit, automatizimit dhe digjitalizimit, në Panairin më të madh të tregtisë industriale në botë, Hannover Messe!

Prodhuesit do të kenë mundësinë për të parë inovacionet dhe trendet më të reja dhe drejtimin të cilin do të marrë tregtia industriale.

Kompania juaj do të ketë mundësi që përmes interaktivitetit, diskutimeve dhe rrjetëzimit, të marrë njohuri të vlefshme për ta zhvilluar biznesin.

Participate in the fairs in Germany, in April:

- **DMEA - Next Level of Digital Health**

DMEA - Europas Digital Health-Event Berlin, which is the world's largest fair for digital health, will be held on April 09 – 11, in Messe Berlin!

With over 750 exhibitors, over 300 speakers and more than 16.000 expected visitors, the main topics that will be discussed are, “the future of health data use”, “decision making with AI”, “Information security in healthcare facilities”, “digital strategy in hospitals”. Take advantage of the valuable information on the future of healthcare digitalization by joining discussions, panels, exhibitions, workshops.

You can participate in discussions, presentations, workshops, and panels to explore the latest innovations in the sector, engage with field experts, and gather knowledge about the future of healthcare related to digitization.

You can buy your ticket here: DMEA - 09-11 April 2024

For more information, please follow the link below: https://www.dmea.de/de/

- **Hannover Messe, industrial trade fair**

More than 4.000 companies from sectors such as mechanical engineering, electrical and digital industries as well as energy industry, will be operating as a single industrial ecosystem through which they will show how climate neutrality can be achieved by electrification, automatization and digitalization, in world's biggest industrial trade fair, Hannover Messe!

Producers will have the possibility of seeing firsthand innovations and the newest trends as well as the direction industrial trade is taking.

Your company will take valuable insights to expand their trade and business through interactivity, discussion and networking.

Hannover Messe do të mbahet më 22 –26 Prill, në Hannover.

Për më shumë informata, ju lutem klikoni në linkun si në vazhdim: HANNOVER MESSE 2024

- **Panairi i parë i Fintech, FixBE - Fintech Berlin**

Panairi i parë i Fintech, FixBE do mbahet në datat 24 – 25 Prill, në Berlin.

Duke kombinuar mënyrat tradicionale të bankimit me industrinë e re të Fintech për të kuptuar dhe eksperiencuar botën e plotë jo vetëm të financave, por edhe të gjithë zinxhirit të vlerës, Panairi FIxBE do të diskutojë zgjidhjet për problemet që hasen në financa në kohët e sotme.

Në FIxBE do të prezantohen trendet dhe inovacionet në financa, jo vetëm në formë kongresi por edhe me anë të ekspozitave EXPO.
Takohuni me ekspertë të fushës, bëhuni pjesë e punëtorive dhe mini-eventeve, pavarësisht nëse jeni ekspertë të fushës, të interesuar në fintech ose në financa në përgjithësi.

Për më shumë informata, ju lutem klikoni në linkun më poshtë:
About - FIBE – Fintech Festival Berlin (fibe-berlin.com)

Hannover Messe will be held on April 22 – 26, in Hannover.

For more information, please click on the link as follows: HANNOVER MESSE 2024

- **First fintech Fair, FixBE - Fintech Berlin**

The first Fintech fair, FixBE will be held on April 24 – 25, in Berlin.

By combining traditional banking methods with the new Fintech industry for a better understanding and experience of the whole world of not only finance, but the entire value chain, FIxBE will be explorting the solutions to the problems encountered in finance these days.
In FIxBE trends and innovations in finance will be presented, not only in the form of a congress, but also with EXPO setups..
Whether you are experts of the field, or interested in Fintech or in finances in general, be part of the fair and get inspired, by joining in discussions, workshops and mini-events.

For more information, please visit the link below:

About - FIBE – Fintech Festival Berlin (fibe-berlin.com)

Oda Ekonomike Gjermano – Kosovare realizon Evaluimin e Planit Vjetor 2024

Stafi i Odës Ekonomike Gjermano-Kosovare realizoi punëtorinë e evaluimit të tremujorit të parë të vitit 2024.

Gjatë punëtorisë, u raportua mbi punën e departamenteve që veprojnë brenda OEGJK, u nxorën statistika mbi aktivitetet e mbajtura përgjatë tremujorit, si dhe u diskutuan aktivitetet të muajve në vazhdim.

Punëtoria u mbajt në hapësirat e Pyllit të Arinjve, që është strehimore e kafshëve në Kosovë, e cila përpos një peisazhi të bukur ne afërsi të Prishtinës dhe

German-Kosovar Business Association conducted the Evaluation 1 of its Annual Plan 2024

The staff of the German-Kosovar Business Association conducted the quarterly evaluation workshop for the first quarter of 2024.

During the workshop, reports were made on the work of the departments operating within KDWV, statistics on the activities held during the quarter were presented, and discussions were held on the activities of the following months.
The workshop was held in the premises of the Bear Sanctuary Prishtina, which is a shelter for bears in Kosovo, offering not only a beautiful landscape near

mundësinë për të parë arinjtë rezidentë të shpëtuar, ofron edhe salla për organizimet e juaja.

Për më shumë informacione, ju ftojmë të vizitoni website-in e Pyllit të Arinjve: [BEAR SANCTUARY Prishtina - a FOUR PAWS Project (bearsanctuary-prishtina.org)]

Pristina and the opportunity to see rescued bears, but also spaces for your events.

For more information, we invite you to visit the Bear Sanctuary website: [BEAR SANCTUARY Prishtina - a FOUR PAWS Project (bearsanctuary-prishtina.org)]

Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare përkrah fuqizimin e gjuhës gjermane, për mundësi më të mëdha punësimi

Drejtoresha ekzekutive e OEGJK-së, Nora Hasani me ftesë të Universitetit të Prishtinë "Hasan Prishtina", mori pjesë në takimin me ekspertin përgjegjës për riakreditim të programeve MA, në Departamentin e Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane, Fakulteti i Filologjisë.

OEGJK mbetet e përkushtuar në mbështetjen e anëtarëve të saj dhe në nxitjen e një mjedisi të favorshëm për zhvillim ekonomik.

Me gjuhën gjermane që është gjuha më e folur në Kosovë pas gjuhës shqipe dhe asaj angleze, dhe me një diasporë kosovare në Gjermani që tejkalon 540,000 individë, roli i Gjermanisë si investitori kryesor në vend, partneri kryesor tregtar dhe një nga donatorët më të mëdhenj është i padiskutueshëm.

Populariteti i gjuhës gjermane është evident: "Nëse flet gjermanisht, nuk mund të jesh i papunë në Kosovë."

The German-Kosovar Business Association supports the strengthening of the German language for greater employment opportunities.

The Executive Director of the German-Kosovar Business Association, Nora Hasani, upon invitation from the University of Prishtina, "Hasan Prishtina" participated in a meeting with the expert responsible for the reaccreditation of MA programs in the Department of German Language and Literature, Faculty of Philology.
KDWV remains committed to supporting its members and promoting a favorable environment for economic development.

With German being the second most spoken language in Kosovo after Albanian and English, and with a Kosovar diaspora in Germany exceeding 540,000 individuals, Germany's role as the primary investor in the country, the main trading partner, and one of the largest donors is undisputed.

The popularity of the German language is evident: "If you speak German, you cannot be unemployed in Kosovo."

KDWV-OEGJK
Kosovarisch-Deutsche Wirtschaftsvereinigung
Oda Ekonomike Gjermano-Kosovare

NEWSLETTER | March 29th 2024

YOUR CONTACT PERSONS AT KDWV

BOOK YOUR APPOINTMENT AT KDWV-OEGJK:
ICON Tower, 9th Floor, "Bekim Fehmiu" Str., no. 110; 10000 Prishtina
Monday – Friday | 8.30 – 16.30

Greta Kazia

HR, Përgjegjëse për Financa dhe Anëtarësi

HR, Responsible for Finance and Membership

greta.kazia@oegjk.org

Elena Elshani

Asistente Ekzekutive

Përfaqësuese për Shërbimin e Ekspertëve Seniorë (SES)

Executive Assistant

Senior Expert Service Representative (SES)

elena.elshani@oegjk.org

Besarta Hyseni

Udhëheqëse e Departamentit mbështetje dhe shërbime të anëtarëve

Këshilltare për Arsim Profesional Dual

Head of Market Entry & Events

Advisor for VET

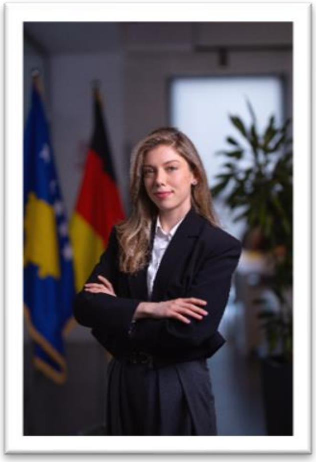
besarta.hyseni@oegjk.org

Eriola Muhaxhiri

Udhëheqëse e Departamentit për Avokim dhe Marrëdhënie Qeveritare

Head of Department for Advocacy and Government Relations

eriola.muhaxhiri@oegjk.org



Jeta Syla

Asistente Projekti

Project Assistant

Department for Market Entry & Events

jeta.syla@oegjk.org

Rreze Gashi

Koordinatore

Coordinator

Department for Advocacy and Government Relations

rreze.gashi@oegjk.org